

The ONE and ONLY ON-GOING LESSON TASK for YOU:

- 1., **SIMPLY SAVE THIS FILE** onto your computer's hard drive. If you don't have MS Word as text editor on your computer::=> **select all/copy/then PASTE into your OWN/OTHER TYPE text editor.**
- 2., Make sure to paste in such a way, that you end up with the **FOUR-COLUMN TABLE**, as here below, because your ongoing task will be to write out your preferred Hungarian solutions/EXAMPLES for your chosen Function, and PROVIDE related LINKS, as you can see it in my given samples. *First type the NAME for the function, then right mouse click it and insert link on the top of it.*
- 3., Make sure to **progressively but regularly complete all listed functions** and submit your completed file for appreciation comments to antwise452@gmail.com together with your made-up AVATAR name . CLICK THIS LINK to see an example, Eg. [greeting and farewell in Hungarian](#) Eg. [introducing self and others In Hungarian](#)

HOW TO:

-
- 1., [GOOGLE SEARCH](#) (copy and paste PREFERABLY the **English** or Hungarian language FUNCTION from the table below) to find Hungarian TOPIC TEXTS or EXERCISES
 - 2., [GOOGLE TRANSLATE](#) to resolve unknown or difficult Hungarian word or expressions, or even full texts
 - 3., INSERT your favourite TEXT LINKS into the Internet Links column below
 - 4., SAVE the file before closing it.
 - 5., Repeat process until BOTH, the **EXAMPLES** and the **Internet LINKS** columns are FULL.
- Congratulations, you have done it. !!!!**
-

Socialising

<u>ENGLISH Language Functions</u>	<u>HUNGARIAN Language Functions</u> (V) means VERB	<u>EXAMPLES</u> harvested by you from Internet	<u>Internet LINKS</u>
greeting and farewell in Hungarian	köszönteni (V), üdvözölni(V), elbúcsúzni(V)	Szia. Helló. Jó napot. Jó reggelt. Jó estét. Isten hozta. Üdvözlöm. ///Szia-szia. Viszont látásra. Isten vele. Jó éjt.	greet and say farewell https://www.lingohut.com/en/178/learn-hungarian
introducing self and others in Hungarian	bemutakozik(V), bemutat(V) másokat		https://www.lingohut.com/en/178/learn-hungarian

expressing thanks and gratitude in Hungarian	háláját, köszönetét fejezi ki(V)		
apologizing and excusing in Hungarian	bocsánat, elnézést, mentegetőzik, sajnálkozik(V), bocsánatot kér(V)		
congratulating, complimenting, praising in Hungarian	üdvözlés, gratulálás, megdicsér (V), dicséret, jókívánság, köszöntés, , hálálkodás	Hála Istennek.	
expressing sympathy and regret in Hungarian	együttérzés, rokonszenv, részvét, sajnálat, szánalom, részvétnyilvánítás, vigasz, megszán(V), megsajnál(V), összetartozás, empátia, átérez(V)		
asking and giving permission in Hungarian	engedélyt kér/kap, hozzájárulás, beleegyezés, hozzáférést engedélyez/megtagad(V), elfogadás, megerősítés, jóváhagyás, megfelelés, teljesítés		
attracting attention in Hungarian	figyelem!, kérem szépen!, helló!, Idefigyeljen!, Bocsánat!, figyelmesség, udvariasság, észrevesz(V), megfigyel(V), figyelmeztetés, óvatosságra int(V),		
making arrangements in Hungarian	megállapodás, intézkedik(V), megállapodik(V),		
offering and responding to invitations and suggestions in Hungarian	meghívás, ajánlás, meghívó küldése, megválaszolása, hív(V)		
welcoming in Hungarian	üdvözlöm! köszöntöm nálunk! Isten hozta, fogadtatás, szívesen lát(V), vendégszeretet,		

Exchanging information

<u>ENGLISH Language Functions</u>	<u>HUNGARIAN Language Functions</u>	<u>EXAMPLES</u>	<u>Internet links LINKS</u>
identifying and asking about people, places and things in Hungarian	emberek, helyek és dolgok, férfiak, nők, gyerekek		
identifying and asking when in Hungarian	azonosítja és kérdezi mikor, hánykor, amikor, mialatt		
expressing probability and improbability in Hungarian	valószínűség/valószínűség és valószínűtlenség kifejezése, feltevés, elvárás, sejtés, gyanítás, találgatás, kitalál(V) feltételez(V), véleményt alkot (V), megjósol(V), előre vetít(V), előjel		
expressing and asking about likes and dislikes in Hungarian	tetszések és nemtetszések kifejezése és kérdezése		
expressing and asking about wants, wishes and intentions in Hungarian	vágys, kívánságok és szándékok kifejezése és kérdezése		
expressing and asking about needs in Hungarian	igények kifejezése és kérdezése		
asking for and giving directions and locations in Hungarian	útvonalak és helyek kérése és megadása		
describing situations, activities and events in Hungarian	szituációk, tevékenységek és események leírása		
describing and asking about routines, habits and procedures in Hungarian	rutinok, szokások és eljárások leírása és kérdezése		
requesting goods and services	árak és szolgáltatások igénylése,		

(care) in Hungarian	megrendelése, ellátásban részesül		
offering and receiving things in Hungarian	dolgokat felajánl és fogad/kap(V)		
expressing possession in Hungarian	birtoklás kifejezése		
giving and responding to instructions in Hungarian	utasítások adása és megválaszolása		
comparing in Hungarian	összehasonlít(V), összevet(V),összemér(V), hasonlít(V)		
expressing possibility and impossibility in Hungarian	lehetőség és lehetetlenség kifejezése		
expressing obligation and duty in Hungarian	kötelezettség és kötelesség kifejezése		
expressing ability and inability in Hungarian	képesség és képtelenség kifejezése		
affirming or negating statements in Hungarian	állítások megerősítése vagy tagadása		

Feelings, opinions and attitudes

<u>ENGLISH Language Functions</u>	<u>HUNGARIAN Language Functions</u>	<u>EXAMPLES</u>	<u>Internet links LINKS</u>
expressing feelings in Hungarian	érzések kifejezése		
expressing hope in Hungarian	remény kifejezése		
reacting with joy, anger, surprise, excitement in Hungarian	örömmel, haraggal, meglepetéssel, izgalommal reagál		
expressing approval, agreement and disagreement in Hungarian	jóváhagyás, egyetértés és nézeteltérés kifejezése		
expressing interest or a lack of	érdeklődésének vagy hiányának		

interest in Hungarian	kifejezése		
complaining in Hungarian	panasz, panaszkodik(V), elpanaszolja(V), elsirja(V)		
giving reasons in Hungarian	okokat adni(V), ok arra hogy..,		
expressing opinions in Hungarian	véleménynyilvánítás		

Seeking meaning

<u>ENGLISH Language Functions</u>	<u>HUNGARIAN Language Functions</u>	<u>EXAMPLES</u>	<u>Internet links LINKS</u>
asking for repetition in Hungarian	ismétlést kér(V)		
asking for assistance in Hungarian	segítséget kér(V)		
expressing understanding and lack of understanding in Hungarian	megértés és megértés hiányának kifejezése		
asking for and giving clarification in Hungarian	pontosítás kérése és megadása/nyújtása		
asking for and giving confirmation in Hungarian	megerősítést kér és ad		
asking how to say, spell, write and pronounce in Hungarian	kérdezd, hogyan kell mondani, betűzni, írni és kiejteni		

English: QCAA Queensland Curriculum and Assessment Authority Australia, 2013, Senior French Teacher: Frank Ferenc ANTAL

TOPIC TEXTS on the Internet

ONCE MORE it is advised to CHOOSE

- 1., ENGLISH TOPIC LABELS as they are more productive in GOOGLE SEARCH for topic texts, however
- 2., The Hungarian labels could yield great choice options in GOOGLE TRANSLATE

Téma címkék.... a GOOGLE TRANSLATE-ben a magyar kiválasztott témakör bemásolásával angol nyelvű értelmezés választékát kaphatjuk, amelyek tökéletesen alkalmasak nyelvi kompetenciájának fejlesztésére by copying the selected Hungarian topic label into GOOGLE TRANSLATE, you can get a selection of interpretations in English, which are perfectly suitable for enhancing your language competence.	EnglishTopic LABELS..... by copying the English selected topic into the GOOGLE search engine, we get the display of a variety of Hungarian texts, perfectly suitable to improve your language competence.
a személy/az egyén ismerkedés kérdések személyi adatok külső megjelenés ruházat napirend személyes belső tulajdonságok viselkedés szokások divat, hétköznapi/alkalmi ruházat öltözködés szépségápolás ambíciók karrierépítés/pályaválasztás egyén és társadalom beilleszkedés/bevándorlás	the persona/ the individual getting to know/meet and greet questions personal data appearance clothing agenda personal characteristics of the individual behavior habits fashion, casual / casual wear dressing beauty care ambitions career building / career choice individual and society integration / immigration
társas élet/kapcsolatok család rokonok ismerősök barátok kollégák, osztálytársak munkatársak ismerkedés (személyesen, interneten)	social life/connectedness family relatives friends are friends colleagues, classmates staff dating (in person, online)

szerepek a családban munkahely állás iskola együttélési formák nemzetiségek kisebbségek	roles in the family workplace job school forms of cohabitation nationalities minorities
a család családtagok családi események/ünnepek családi munkamegosztás gyermeknevelés generációk kapcsolata/együttélése házasság/együttélési formák a családok szociális helyzete a családi támogatások rendszere család/karrier	the family family members family events / holidays family division of labor raising children relationship / coexistence of generations forms of marriage / cohabitation the social situation of families the system of family benefits family/career avenues
lakás/lakóhely családi ház/társasház/lakás berendezése/felszereltsége lakásköltségek/közművek/víz, villany, gáz, közös képviselő/költségek a nappali/hálószoba berendezése a konyha és a fürdőszoba berendezése konyhai bútorok, eszközök utca, város házimunka/otthoni munkamegosztás bérlakás/saját tulajdonú lakás /albérlet lakásvásárlás/lakáshitel/lakásépítés városi-vidéki életforma lakáshelyzet/a lakásépítés nehézségei a hajléktalanság/okok/problémák hazai/külföldi lakóhelyválasztás 	apartment flat / residence family house / condominium / apartment furnishings / equipment housing costs/ public utilities/water,electricity,gas, body corporate/expenses living room / bedroom furnishings kitchen and bathroom equipment / kitchen furniture, utensils street, city housework / division of labor at home rental apartment / own apartment / sublet home purchase / home loan / home construction urban-rural way of life housing situation / difficulties in housing construction homelessness / causes / problems domestic / foreign residence choice

utazás/közlekedés közlekedési eszközök tömegközlekedés menetrend/közlekedési információk jegyváltás (busz, vasút, repülő) az utazás előkészítése utazás/úti okmányok külföldi utazás/úti okmányok gépjárművezetés/közlekedési szabályok közlekedés gyalogosan, kerékpáron, bringázok külföldi utazások célja/formái a városi közlekedés problémái/tömegközlekedés kontra személyautó közlekedés és környezetvédelem az idegenforgalom mint bevételi forrás közlekedésfejlesztés	travel / transportation means of transport public transport timetable / traffic information ticket exchange (bus, train, plane) travel preparation travel / travel documents foreign travel / travel documents driving / traffic rules transport on foot, by bicycle purpose / forms of travel abroad urban transport problems / public transport versus car transport and environment tourism as a source of income transport development
vásárlás/üzletek bolt/piac szaküzlet műszaki bolt piac élelmiszerüzlet/élelmiszerek/háztartási cikkek ruházati üzlet/ruházat áruházi osztályok, műszaki cikkek vásárlási szokások/reklám, hirdetés áruházláncok/csomagküldő szolgálat kis boltok, bevásárlóközpontok a fogyasztói társadalom vásárlás hitelre/kártyával/interneten bevásárló turizmus	shopping / stores shop / market specialty store technical shop market grocery store food / household items clothing store clothing department store, technical articles shopping habits / advertising, advertising department store chains / parcel delivery service/ courier service small shops versus shopping malls consumer society purchase on credit / by card / online shopping tourism
mail, Skype, chat, Facebook, Twitter kommunikáció/kapcsolattartás a mobiltelefon /kapcsolattartás posta (levél, képeslap csomag) telefon/fax (vezetékes, mobil, sms) internet/ digitalis életforma a nyelvtudás szerepe az angol nyelv uralma az internet az üzleti világban	email, Skype, chat, Facebook, Twitter communication/keeping in touch mobile phone / keeping in touch post office (letter, postcard package) telephone / fax (landline, mobile, sms) internet/ virtual life the role of language skills the dominance of the English language the internet in the world of business

fax, e-mail és a hagyományos levelezés nemzeti (kis) nyelvek jövője	fax, e-mail and the traditional correspondence the faith of national (small) languages
szolgáltatások étterem (étlap, rendelés, fizetés) szálloda (szobafoglalás, fizetés) pénzügyi szolgáltatások (utalás, pénzváltás) autóbérlés/ utazási irodák javítások/garancia a szolgáltatások minősége/garanciája a szolgáltatóipar szerepe, jelentősége elektronikus szolgáltatások/on-line rendelés	services restaurant (menu, order, payment) hotel (reservation, payment) financial services (transfer, currency exchange)car rental / travel agencies repairs / warranty quality / guarantee of services the role and significance of the service industry electronic services / online ordering
kultúra/szórakozás szabadidős elfoglaltságok vendéglátó ipar/szolgáltatások mozi színház múzeum koncert könyvtár (iskolai, otthoni, közkönyvtár) könyv és internet mozi, színház és tv, videó, dvd az internet és a közösségi oldalak a művészetek szerepe egykor és ma közgyűjtemények és fenntartásuk/művészeti/ történelmi emlékek mecenatúra/szponzoráció/reklámozás	culture / entertainment freetime/leisure activities hospitality industry/services cinema theater museum concert library (school, home, public library) book versus internet cinema, theatre versus tv, video, dvd the internet and social networking sites the role of the arts then and today public collections and their maintenance / artistic / historical monuments patronage / sponsorship / advertising
idő / időjárás az évszakok időjárása időjárás-előrejelzés esős idő / téli idő / havazás az előrejelzések szerepe, pontossága a klíma és a növény-/állatvilág összefüggései természeti katasztrófák és következményeik az ózonlyuk/a globális felmelegedés veszélyei	time / weather the seasons' weather Weather forecast rainy weather / winter time / snowfall the role and accuracy of forecasts the links between climate and flora and fauna are natural disasters and their consequences the dangers of the ozone hole / global warming

egészség/betegségek orvosnál gyakori betegségek és tüneteik gyermekorvosnál házi orvosnál fogorvosnál néhány betegség (influenza, megfázás) recept/gyógyszerek/gyógyszertár ambulancia/kórház/szakorvosok természetgyógyászat/gyógyszerek megelőzés/szűrővizsgálatok egészséges táplálkozás a tudomány/kutatás az egészségügy szolgálatában/genetika alternatív irányzatok a gyógyításban egészségturizmus	health / diseases at the doctor's common diseases and their symptoms at a pediatrician at the GP at the dentist some diseases (flu, colds) prescription / medicines / pharmacy outpatient clinic / hospital / specialists naturopathy / medicines prevention / screening Healthy eating science / research for health / genetics alternative trends in healing health tourism
ismertebb sportágak labdarúgás atlétika sportolás sport és hobbi, nemzeti sportok sportolás / egészséges életmód/veszélyes/extrém sportok labdasportok/csapatjátékok/játék-szabályok vízi sportok/téli sportok olimpiák élsport/tömegsport/dopping profí/amatőr sport/extrém sport a sport és a nők (sakk, ökölvívás, súlyemelés, futball) sport és reklám	better known sports football athletics doing sports sports and hobbies, national sports sporting activities / healthy lifestyle / dangerous / extreme sports ball sports / team games / game rules water sports / winter sports Olympics elite sports / mass sports / doping professional / amateur sports / extreme sports sports and women (chess, boxing, weightlifting, football) sports and advertising
média televízió rádió újságok/folyóiratok napilapok jellege, rovataik	media television radio newspapers / magazines nature of dailies, their columns

szenzáció és hírközlés a tájékoztatás objektivitása, pártatlansága sztárság/celebség	sensation and communication the objectivity and impartiality of information stardom
hobbi kertészkedés/barkácsolás olvasás zene/hangszer zenehallgatás számítógépes hobi kedvenc időtöltése műkedvelői tevékenység egyesületek (sport, kulturális, szakmai) hobbi és munka modern/különleges hobbi hagyományörzés exkluzív hobbik (golf, lovaglás, búvárkodás stb.) hobbi és/vagy profizmus?	hobby gardening / DIY reading music / instrument listening to music computer hobby favorite pastime hobby activity associations (sports, cultural, professional) hobby and work modern / special hobby preservation of traditions exclusive hobbies (golf, horse riding, diving, etc.) hobby and / or professionalism?
tanulás/munka iskolatípusok tantárgyak napi időbeosztás/órarend kedvelt foglalkozások nyelvtudás/szakképzettség/karrier esélyegyenlőség a tanulásban, elhelyezkedésnél a munkanélküliség kérdése csereprogramok/külföldi ösztöndíjak/részképzések új tanulási formák (túl)képzettség/munkaerőpiaci esélyek az élethosszig tartó tanulás elhelyezkedési lehetőségek/mobilitás munkahelyek kollégák/főnökök/osztálytársak iskolai/munkahelyi napirend a hátrányos helyzetűek esélyei	study / work school types subjects daily schedule / schedule favorite occupations language skills / qualifications / career equal opportunities in learning and employment the issue of unemployment exchanges / foreign scholarships / part-time courses new forms of learning (over) qualifications / labor market opportunities lifelong learning job opportunities / mobility workplaces colleagues / bosses / classmates school / work agenda the chances of the disadvantaged

külföld munkavállalás nyelvtanulás/nyelvtudás előnye elhelyezkedési esélyek külföldön	külföld employment language learning / advantage of prior language skills employment opportunities abroad
célország ismerete <i>a forrás- és a célnyelvi ország</i> népessége/nemzetiségei történelmi hagyományai/kulturális értékei/műemlékei művészeti/néprajzi sajátosságai ismertsége/elismertsége a világban/egymáshoz fűződő kapcsolataik országimázs eltérések a hagyományokban/szokásokban/világfelfogásban	target country knowledge the country of source and destination population / nationalities historical traditions / cultural values / monuments artistic / ethnographic features recognition / recognition in the world / their relationships with each other country image differences in traditions / customs / worldviews
közélet közintézmények/személyes okmányok közbiztonság nemzeti ünnepek a közélet tisztasága/korrupció politikai pártok/választások/népszavazás	public life public institutions / personal documents public safety National holidays purity of public life / corruption political parties / elections / referendum
környezetvédelem környezeti ártalmak (levegő, víz, talaj stb.) szelektív hulladékgyűjtés újrahasznosítás alternatív energiaforrások megelőzés/elhárítás a környezetvédelemben környezeti katasztrófák és következményeik	environment protection environmental damage (air, water, soil, etc.) selective waste collection recycling alternative energy sources prevention / remediation in environmental protection environmental disasters and their consequences
aktuális témák/események sport közélet/politika/civil szervezetek gazdaság/művészetek/sport	current topics / events sports public life / politics / NGOs economy / arts / sports

globalizáció (öltözködés, étkezés, kultúra, fogyasztás stb.) multinacionális cégek globalizáció a nemzeti sajátosságok megőrzése	globalization (dressing, eating, culture, consumption, etc.) multinational companies/globalization / preservation of national characteristics
aktuális etikai kérdések állatkísérletek nukleáris kísérletek	current ethical issues animal experiments nuclear experiments
aktuális gazdasági/társadalmi kérdések – áru- és embercsempészet dohányzás/drogfogyasztás veszélyei	current economic / social issues - trafficking in goods and human beings dangers of smoking / drug use